

CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2004 - 2005 I 2006-2007

CYNIGION Y GYLLIDEB

£'000

<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	Newidiadau ers 2003-2004	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd
<u>GWASANAETHAU CYMDEITHASOL AC IECHYD</u>					
Byrddau Iechyd Lleol a'r Ymddiriedolaethau a Chyllidebau Canolog - Gwariant Refeniw	3,372,200	123,435	3,495,635	3,495,635	3,495,635
Byrddau Iechyd Lleol a'r Ymddiriedolaethau a Chyllidebau Canolog - Derbyniadau Refeniw	-58,729	-2,072	-60,801	-60,801	-60,801
Cyfalaf yr Ymddiriedolaethau a Chyfalaf y Byrddau Iechyd Lleol	97,926	13,674	111,600	111,600	111,600
Byrddau Iechyd Lleol a'r Ymddiriedolaethau (Taliadau Cyfalaf, Dibrisiant a Darpariaethau'r Awdurdodau Iechyd)	103,194	-18,100	85,094	85,094	85,094
Cyfrif dwbl dibrisiant yn nyranriad y Byrddau Iechyd Lleol a Chyfalaf yr Ymddiriedolaethau	-102,993	-3,633	-106,626	-106,626	-106,626
Byrddau Iechyd Lleol ac Ymddiriedolaethau'r GIG	3,411,598	113,304	3,524,902	3,524,902	3,524,902
Addysg a Hyfforddiant	149,666	0	149,666	149,666	149,666
Tribiwnlysoedd a Phwyllgorau Ymgynghori	2,696	0	2,696	2,696	2,696
Addysg a Hyfforddiant	152,362	0	152,362	152,362	152,362
Taliadau Contract I Feddygon Teulu, Deintyddion etc.	391,060	175,689	566,749	566,749	566,749
Incwm oddi wrth Ddeintyddion	-27,000	-952	-27,952	-27,952	-27,952
Gwasanaethau Iechyd Teuluol	364,060	174,737	538,797	538,797	538,797
PHLS/NBSB a mentrau canolog	13,682	0	13,682	13,682	13,682
Iechyd y Cyhoedd (gan gynnwys brechiadau)	2,188	4,645	6,833	6,833	6,833
Ymchwil a Datblygu	17,330	648	17,978	17,978	17,978
Cronfa Anghydraddoldebau Iechyd	6,122	0	6,122	6,122	6,122
Gwella Iechyd	39,322	5,293	44,615	44,615	44,615
Hybu Iechyd	2,326	329	2,655	2,655	2,655
Rheoli Tybaco	1,070	923	1,993	1,993	1,993
Grantiau i Gyrrff Gwirfoddol	220	0	220	220	220
Gwella Iechyd	3,616	1,252	4,868	4,868	4,868
Yr Asiantaeth Safonau Bwyd - Cyfredol	2,277	0	2,277	2,277	2,277
Safonau Bwyd	2,277	0	2,277	2,277	2,277
Bwydydd Lles	8,300	2,700	11,000	11,000	11,000
Bwydydd Lles	8,300	2,700	11,000	11,000	11,000

CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2004 - 2005 I 2006-2007

CYNIGION Y GYLLIDEB

£'000

<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	Newidiadau ers 2003-2004	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd
Grantiau Cynnal Gwasanaethau Plant a Theuluoedd	5,524	100	5,624	5,624	5,624
Gwasanaethau Plant	25,206	5,850	31,056	31,056	31,056
Comisiynydd Plant	1,250	50	1,300	1,300	1,300
Strategaeth Plant a Phobl Ifanc	340	0	340	340	340
Cymorth gan gynnwys Gofal Plant	40,665	3,250	43,915	43,915	43,915
Plant	72,985	9,250	82,235	82,235	82,235
Gwasanaethau Cymdeithasol Personol - Cyllid Cyfalaf Cyffredinol	6,477	0	6,477	6,477	6,477
Gwasanaethau Cymdeithasol Personol - Cyllid Cyfalaf Cyffredinol	6,477	0	6,477	6,477	6,477
Gwasanaethau Cymunedol i Oedolion	66,608	4,538	71,146	71,146	71,146
Gweithredu Papur Gwyn Gwasanaethau Cymdeithasol	3,150	0	3,150	3,150	3,150
Strategaeth Pobl Hyn	950	2,050	3,000	3,000	3,000
Gofal Hyblyg a Chydweithio	10,000	2,200	12,200	12,200	12,200
Gweithredu Adolygiad Wanless		24,950	24,950	24,950	24,950
Trosglwyddiadau'r DWP (Lwfansau Preswyl / Cyfradd Rhan 3)		25,620	25,620	25,620	25,620
Y Strategaeth Genedlaethol ar gyfer Cynhalwyr	6,025	15	6,040	6,040	6,040
Ymchwil / Cyhoeddusrwydd	1,305	0	1,305	1,305	1,305
Costau Casglu yr NHS (FP): Heb eu pleidleisio	906	0	906	906	906
Gwasanaethau Iechyd a Chymdeithasol eraill	88,944	59,373	148,317	148,317	148,317
Ansawdd a Gweithlu'r Gwasanaethau Cymdeithasol	6,738	2,000	8,738	8,738	8,738
Rhaglen Cymorth Hyfforddiant	4,374	1,000	5,374	5,374	5,374
Arolygiaeth Gwasanaethau Cymdeithasol (Cymru): Dibrisiant a Chost Cyfalaf	38	0	38	38	38
Arolygiaeth Gwasanaethau Cymdeithasol (Cymru)	11,150	3,000	14,150	14,150	14,150
Gwasanaethau Cymdeithasol ac Iechyd o'r swm hwm: Dibrisiant (4)	12,491		12,491	12,491	12,491
GWASANAETHAU CYMDEITHASOL AC IECHYD - CYFANSWM	4,161,091	368,909	4,530,000	4,530,000	4,530,000

CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2004 - 2005 I 2006-2007

CYNIGION Y GYLLIDEB

£'000

<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	Newidiadau ers 2003-2004	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd
<u>LLYWODRAETH LEOL</u>					
Grant Cynnal Refeniw (1)	3,055,159	151,291	3,206,450	3,206,450	3,206,450
Dyfarniadau am Wasanaeth a Roddwyd		1,300	1,300	1,300	1,300
Cyllid Heddlu (Trethi Annomestig & Grant Cynnal Refeniw)	142,647	15,053	157,700	157,700	157,700
Grant Cymhelliant Perfformiad	30,000	0	30,000	30,000	30,000
Refeniw Awdurdod Lleol	3,227,806	167,644	3,395,450	3,395,450	3,395,450
Costau Casglu Arderethi Annomestig	5,172	0	5,172	5,172	5,172
Costau Casglu Ardrethi Annomestig	5,172	0	5,172	5,172	5,172
Comisiwn Ffiniau Llywodraeth Leol	354	0	354	354	354
Comisiwn Safonau: taliadau eithriadol CLAW	400	0	400	400	400
Arolygiadau'r Gwerth Gorau: Grant i'r Comisiwn Archwilio	1,750	-250	1,500	1,500	1,500
Asiantaeth y Swyddfa Brisio - Gwasanaeth Trethu a Phrisio	10,433	-1,482	8,951	8,951	8,951
Gwasanaethau Cyfreithiwr y Trysorlys	3	0	3	3	3
Tribiwnlysoedd Priso	1,000	0	1,000	1,000	1,000
Llogau ar Gyfalaf ar Ystad Sifil	7	0	7	7	7
Gwariant Amrywiol Llywodraeth Leol	912	0	912	912	912
Cynllun Bellwin	1	0	1	1	1
Grant Cyfalaf Tywydd Garw / Peryglon Amgylcheddol	0	500	500	500	500
Prosiectau TG Awdurdodau Lleol (GRF)	5,325	-5,325	0	0	0
Cymorth i Awdurdodau Lleol: Grant i Syniad	1,042	250	1,292	1,292	1,292
Y Swyddfa Brisio a gwasanaethau Llywodraeth Leol eraill - a oedd yn anghywir ar y Gyllideb Atodol	21,227	-6,307	14,920	14,920	14,920
LLYWODRAETH LEOL: o'r swm hwm: Dibrisiant (4)	3		3	3	3
LLYWODRAETH LEOL - CYFANSWM	3,254,205	161,337	3,415,542	3,415,542	3,415,542

CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2004 - 2005 I 2006-2007

CYNIGION Y GYLLIDEB

£'000

<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	Newidiadau ers 2003-2004	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd
<u>CYFIAWNDER CYMDEITHASOL AC ADFYWIO</u>					
Grantiau Tai Cymdeithasol (GTC)	56,800	0	56,800	56,800	56,800
Derbyniadau/Ad-daliadau GTC yn dilyn gwerthu eiddo	-400	0	-400	-400	-400
GTC - Cyfalaf: Troseddwy'r ifanc/camddefnyddio sylweddau	0	3,000	3,000	3,000	3,000
Grant Tai Cymdeithasol	56,400	3,000	59,400	59,400	59,400
Grant Refeniw Tai a Chymorth - Refeniw: Troseddwy'r ifanc / camddefnyddio sylweddau	0	700	700	700	700
Grant Refeniw Tai Cynaledig	14,092	0	14,092	14,092	14,092
Grant Refeniw Tai Cynaledig	14,092	700	14,792	14,792	14,792
Tai Awdurdodau Lleol - Cyllid Cyfalaf Cyffredinol	154,539	-154,539	0	0	0
Cymeradwyaethau Credyd Atodol Tai Awdurdodau Lleol	52,550	-52,550	0	0	0
Lwfans Atgyweiriadau Mawr		108,000	108,000	108,000	108,000
Benthyca Darbodus ar gyfer Tai		103,200	103,200	103,200	103,200
Tai - Cyllid Cyfalaf Cyffredinol / Cymeradwyaethau Credyd Atodol	207,089	4,111	211,200	211,200	211,200

CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2004 - 2005 I 2006-2007

CYNIGION Y GYLLIDEB

£'000

<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	Newidiadau ers 2003-2004	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd
Asiantaethau Gwella Cartrefi	3,250	85	3,335	3,335	3,335
Digartrefedd a Chysgu yn yr Awyr Agored (Grantiau I Fudiadau Gwirfoddol)	4,700	217	4,917	4,917	4,917
Ymchwil/Arolygiadau/Gwerthusiadau/Cyhoeddusrwydd/Ffioedd a Chodi Tâl	1,884	0	1,884	1,884	1,884
Cynllun Effeithlonrwydd Ynni yn y Cartref	13,388	733	14,121	14,121	14,121
Rhaglen Rheoleiddio ac Arolygu	300	0	300	300	300
Trosglwyddo stoc/meithrin gallu ac annog cymunedau i helpu'i gilydd	300	200	500	500	500
Hybu Rheoli Tai	390	39	429	429	429
Treuliau swyddogion rhent	2,043	-2,043	0	0	0
Addysg a Hyfforddiant Projectau Rheoli Tai	1,833	-50	1,783	1,783	1,783
GTC - Rheolaeth Cylledib Tai ar Gyfer Pobl Dduon a Lleiafrifoedd Ethnig	200	0	200	200	200
Diogelwch Tan Cymunedol	4,000	1,000	5,000	5,000	5,000
Falfiau gwrthlosgi/synwryddion carbon monocsid	250	250	500	500	500
Rhaglen addasiadau brys	1,000	0	1,000	1,000	1,000
Trwyddedu tai aml - ddeiliadaeth	0	1,000	1,000	1,000	1,000
Cefnogi Pobl	420	0	420	420	420
Cefnogi Pobl (GRF)	23,000	3,000	26,000	27,000	27,000
Refeniw Tai Arall	56,958	4,431	61,389	62,389	62,389
Cymhorthdal y Cyfrif Refeniw Tai - yr Eifen dai	0	0	0	0	0
Y Cyfrif Refeniw Tai - Cymhorthdal Ad-daliadau Rhent	194,000	-26,000	168,000	140,000	140,000
Cymhorthdal Cyfrif Refeniw Tai (GRF) (2)	194,000	-26,000	168,000	140,000	140,000
TAI (is-gyfanswm)	528,539	-13,758	514,781	487,781	487,781

CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2004 - 2005 I 2006-2007

CYNIGION Y GYLLIDEB

£'000

<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	Newidiadau ers 2003-2004	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd
Dibenion Cymunedol	34,464	-2,450	32,014	32,014	32,014
Cronfa Amddifadedd	3,000	17,000	20,000	20,000	20,000
Rhaglen Adfywio Canol Trefi	8,397	2,700	11,097	11,097	11,097
Rhaglen Cyfleusterau Cymunedol	5,665	2,000	7,665	7,665	7,665
Adfywio a Gwasanaethau Lleol Eraill - Cyllid Cyfalaf Cyffredinol	17,843	0	17,843	17,843	17,843
Dibenion Cymunedol	69,369	19,250	88,619	88,619	88,619
Ymddiriedolaethau Groundwork	684	0	684	684	684
Ymddiriedolaeth Adfywio'r Meysydd Glo	0	1,420	1,420	1,420	1,420
Adfywio arall	684	1,420	2,104	2,104	2,104
Grant Gwasanaethau Trais yn y Cartref	1,582	0	1,582	1,582	1,582
Cronfa Cymunedau Mwy Diogel	2,533	1,000	3,533	3,533	3,533
Mentrau Alcohol a Chyffuriau	6,279	4,381	10,660	10,660	10,660
Cymunedau Mwy Diogel	10,394	5,381	15,775	15,775	15,775
Ffordd i Ffyniant - yr economi gymdeithasol	284	105	389	389	389
Ffordd i Ffyniant - yr economi gymdeithasol	284	105	389	389	389
Cymorth I'r Sector Gwirfoddol/Gwirfoddoli	7,912	-1,000	6,912	6,912	6,912
Cefnogaeth i'r Sector Gwirfoddol	7,912	-1,000	6,912	6,912	6,912
Hyrwyddo Cydraddoldeb	470	85	555	555	555
Gwaith Maes ar Gydraddoldeb	75	-25	50	50	50
Strategaeth Gwaith Maes	75	-25	50	50	50
Cydraddoldeb	620	35	655	655	655
CYMUNEDAU (is-gyfanswm)	86,263	8,191	94,454	94,454	94,454
Cyfiawnder Cymdeithasol ac Adfywio: Cronfa wrth Gefn		2,000	2,000	2,000	2,000
CYFIAWNDER CYMDEITHASOL AC ADFYWIO - CYFANSWM	617,802	13,433	631,235	604,235	604,235

CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2004 - 2005 I 2006-2007

CYNIGION Y GYLLIDEB

£'000

<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	Newidiadau ers 2003-2004	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd
<u>YR AMGYLCHEDD, CYNLLUNIO A CHEFN GWLAD</u>					
Ymchwil gynllunio	420	0	420	420	420
Cytundeb lefel gwasanaeth yr Arolwg Ordnans	500	0	500	500	500
Arolygiaeth Gynllunio	2,450	-100	2,350	2,350	2,350
Cynllunio, Cyhoeddusrwydd a Gwasanaethau	507	5	512	512	512
Comisiwn Dylunio Cymru	200	0	200	200	200
Ardoll Agregau	1,650	0	1,650	1,650	1,650
Setliad Llywodraeth Leol - Adnoddau ar gyfer Cynllunio	1,000	1,000	2,000	2,000	2,000
Cynllunio ar gyfer Ynni Adnewyddadwy	124	-124	0	0	0
Cymorth Cynllunio Cymru	0	100	100	100	100
Cynllunio	6,851	881	7,732	7,732	7,732
Traenio prifwythiennol ac amddiffyn rhag llifogydd Asiantaeth yr Amgylchedd	2,536	964	3,500	3,500	3,500
Traenio prifwythiennol ac Amddiffyn yr Arfordir ac Amddiffyn rhag Llifogydd	3,690	10	3,700	3,700	3,700
Adfywio a Gwasanaethau Lleol eraill - Cyllid Cyfalaf Cyffredinol	1,630	0	1,630	1,630	1,630
Cymeradwyaeth Credyd Atodol	300	0	300	300	300
Amddiffyn yr Arfordir ac Amddiffyn rhag Llifogydd	8,156	974	9,130	9,130	9,130
Ymchwil Amgylcheddol, Cyhoeddusrwydd a Chostau Cyfreithiol	543	35	578	578	578
Grwpiau a Chyhoeddusrwydd Bywyd Gwylt a Chefn Gwlad	45	5	50	50	50
Mapio Swm Amgylcheddol	250	150	400	400	400
Grantiau dwr	509	0	509	509	509
Gwasanaethau Amgylcheddol eraill	1,347	190	1,537	1,537	1,537
Refeniw y Parciau Cenedlaethol	9,529	700	10,229	10,229	10,229
Parciau Cenedlaethol	9,529	700	10,229	10,229	10,229

CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2004 - 2005 I 2006-2007

CYNIGION Y GYLLIDEB

£'000

<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	Newidiadau ers 2003-2004	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd
Cyngor Cefn Gwlad Cymru: Costau Gweinyddol	13,820	0	13,820	13,820	13,820
Cyngor Cefn Gwlad Cymru: Gwariant Cyfredol	40,331	900	41,231	41,231	41,231
Cyngor Cefn Gwlad Cymru: Derbyniadau Cyfredol	-17,382	0	-17,382	-17,382	-17,382
Cyngor Cefn Gwlad Cymru: Gwariant Cyfalaf	2,259	0	2,259	2,259	2,259
Cyngor Cefn Gwlad Cymru: Dibrisiant a Chost Cyfalaf	1,348	0	1,348	1,348	1,348
Cyngor Cefn Gwlad Cymru	40,376	900	41,276	41,276	41,276
Asiantaeth yr Amgylchedd	15,865	3,795	19,660	19,660	19,660
Dibrisiant a Chost Cyfalaf	1,850	0	1,850	1,850	1,850
Asiantaeth yr Amgylchedd	17,715	3,795	21,510	21,510	21,510
Cronfa Datblygu'r Amgylchedd	1,000	0	1,000	1,000	1,000
Amgylchedd Cymru	827	120	947	947	947
Gwasanaethau Cefn Gwlad Eraill	30	65	95	95	95
Grantiau Cefn Gwlad	1,857	185	2,042	2,042	2,042
Strategaeth Wastraff	24,244	5,300	29,544	29,544	29,544
Prosiectau TG Wastraff (GRF)	5,000	-5,000	0	0	0
Strategaeth Wastraff	29,244	300	29,544	29,544	29,544
Ardaloedd Cadwraeth Arbennig	155	0	155	155	155
Rheoliadau Cynefinoedd	155	0	155	155	155
Datblygu Cynaliadwy	932	0	932	932	932
Datblygu Cynaliadwy	932	0	932	932	932
Adfywio a Gwasanaethau Lleol Eraill - Cyllid Cyfalaf Cyffredinol	18,324	0	18,324	18,324	18,324
Adfywio a Gwasanaethau Lleol Eraill - Cyllid Cyfalaf Cyffredinol	18,324	0	18,324	18,324	18,324

CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2004 - 2005 I 2006-2007

CYNIGION Y GYLLIDEB

£'000

<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	Newidiadau ers 2003-2004	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd
Tir Mynydd DU	30,479	0	30,479	30,479	30,479
Tir Mynydd DU (Gwariant a reolir yn flynyddol) CE (2)	5,521	0	5,521	5,521	5,521
Tir Mynydd	36,000	0	36,000	36,000	36,000
Cynlluniau Cefnogi'r Farchnad (Gwariant a reolir yn flynyddol) CE (2)	151,907	-1	151,906	151,906	151,906
Cynlluniau Cefnogi'r Farchnad	151,907	-1	151,906	151,906	151,906
Cynlluniau Coedwigaeth y CE (2)	201	0	201	201	201
Cynlluniau Amaeth-Amgylcheddol Eraill y (GRF) CE (2)	3,710	0	3,710	3,710	3,710
Cynllun Trosi Organig (GRF) CE (2)	1,251	0	1,251	1,251	1,251
Cynlluniau Coedwigaeth y DU	261	0	261	261	261
Cynlluniau Amaeth-Amgylcheddol Eraill y DU	3,900	-700	3,200	3,200	3,200
Cynllun Trosi Organig: DU	1,761	0	1,761	1,761	1,761
Taliadau gweddilliol	1	0	1	1	1
Tir Gofal	16,400	-2,000	14,400	14,400	14,400
Cynllun Amaeth-Amgylcheddol Treialu Lefel Mynediad	40	360	400	400	400
Grant Prosesu a Marchnata CE & DU	2,048	-248	1,800	1,800	1,800
Addasu Ffermydd DU	2,100	0	2,100	2,100	2,100
Prosesu a Marchnata Grantiau - Cymunedau Arian Cyfatebol Amcan 1	3,456	0	3,456	3,456	3,456
Addasu Ffermydd -	3,332	0	3,332	3,332	3,332
Y Cynllun Datblygu Gwledig / Rhaglen y Cronfeydd Strwythurol	38,461	-2,588	35,873	35,873	35,873
Leader +	1,000	0	1,000	1,000	1,000
Erthygl 33 Datblygu Cymunedol	1	799	800	800	800
Adfywio a Datblygu Cymunedol - Prosiectau	1,500	-500	1,000	1,000	1,000
Adfywio a Datblygu Cymunedol - Meithrin Gallu	500	0	500	500	500
Gwylfa Wledig Cymru	0	300	300	300	300
Gwasanaethau Cefnogi Siopau Gwledig - Prosiectau	500	-300	200	200	200
Gwasanaethau Cefnogi Siopau Gwledig - Meithrin Galluoedd	250	0	250	250	250
Yr Is-adran Polisi Cefn Gwlad	3,751	299	4,050	4,050	4,050

CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2004 - 2005 I 2006-2007

CYNIGION Y GYLLIDEB

£'000

<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	Newidiadau ers 2003-2004	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd
Cynlluniau Grant Cyfalaf y CE a'r DU	396	-296	100	100	100
Datblygu'r Farchnad	350	0	350	350	350
Grantiau PILOT (LEADER)	50	-50	0	0	0
Canolfan Organig Cymru		240	240	240	240
Grantiau Gwastraff Fferm		50	50	50	50
Taliadau a Derbyniadau ADAS	1,108	0	1,108	1,108	1,108
Costau a Derbyniadau Pwllperian	39	0	39	39	39
Dibrisiant Pwllperian a Chost Cyfalaf (TGA)	46	0	46	46	46
Sgiliau entrepreneuraidd ar gyfer pobl ifanc yng nghefn gwlad	250	-50	200	200	200
Datblygu Bwyd a Ffermio	2,239	-106	2,133	2,133	2,133
Rhaglen datblygu gwledig	1,365	-465	900	900	900
Rhaglen datblygu gwledig	1,365	-465	900	900	900
Dileu Brwselosis - arall	6	0	6	6	6
Taliadau a Derbyniadau Profi Llaeth	81	0	81	81	81
Taliadau a Derbyniadau Lladd TB	1,819	-819	1,000	1,000	1,000
Cefnogi'r Gwasanaeth Milfeddygol Gwladol : Dileu'r TB	2,000	-500	1,500	1,500	1,500
Amrywiol wasanaethau Cymorth Anifeiliaid	2	248	250	250	250
Cynllun Gwella Diadell Cymru	2,000	0	2,000	2,000	2,000
Genoteipio Defaid Cymreig	1,000	0	1,000	1,000	1,000
Trosglwyddo Pwerau o ran Iechyd Anifeiliaid		1,200	1,200	1,200	1,200
Taliadau: y Labordy Gwyddonol Canolog	283	0	283	283	283
DERBYNIADAU: Cynllun ymchwilio i fywyd gwyllt	-42	0	-42	-42	-42
Cofrestru Gwartheg Buches	600	-600	0	0	0
Gwiriadau Iechyd a Lles	150	0	150	150	150
Iawndal Defaid	600	-150	450	450	450
Iechyd Anifeiliaid	8,499	-621	7,878	7,878	7,878

CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2004 - 2005 I 2006-2007

CYNIGION Y GYLLIDEB

£'000

<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	Newidiadau ers 2003-2004	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd
Taliadau - Asiantaeth yr Amgylchedd	800	0	800	800	800
Cynlluniau Pysgodfeydd	557	500	1,057	1,057	1,057
Grantiau harbwr pysgodfeydd	11	0	11	11	11
Pwyllgorau Pysgodfeydd Mor	100	-100	0	0	0
Arian Cyfalaf Cyffredinol y Grantiau Harbyrau	11	0	11	11	11
Llaeth Ysgol	1,400	200	1,600	1,600	1,600
Polisi Amaethyddiaeth a Physgodfeydd	2,879	600	3,479	3,479	3,479
Gweithredu Diwygio'r PAC	0	1,700	1,700	1,700	1,700
Arolygiadau a Monitro Diogelwch Bwyd a'r Amgylchedd	658	0	658	658	658
Pwyllgorau, ymchwiliadau etc	53	0	53	53	53
Cyhoeddusrwydd	700	0	700	700	700
Gwasanaethau Amaethyddol eraill	1,411	1,700	3,111	3,111	3,111
Gwasanaethau Iechyd Planhigion	232	-100	132	132	132
Cyngor Arbenigol ar Blaleiddiaid ac Iechyd Planhigion	25	0	25	25	25
Gwasanaethau Iechyd Planhigion	257	-100	157	157	157
Costau Gweithredu'r Comisiwn Coedwigaeth	2,300	0	2,300	2,300	2,300
Grantiau'r Comisiwn Coedwigaeth (Crynswth)	6,900	200	7,100	7,100	7,100
Grantiau Coetir a Gyllidir gan yr UE (GRF) (2)	600	0	600	600	600
Comisiwn Coedwigaeth	9,800	200	10,000	10,000	10,000
Derbyniadau Cyfredol Menter Coedwigaeth	-19,800	3,800	-16,000	-16,000	-16,000
Costau Gweithredu Menter Coedwigaeth	24,450	0	24,450	24,450	24,450
Gwariant Amgylcheddol a Chymdeithasol	4,350	-850	3,500	3,500	3,500
Gwariant Cyfalaf Menter Coedwigaeth	1,200	-700	500	500	500
Derbyniadau Cyfalaf Menter Coedwigaeth	-500	-2,500	-3,000	-3,000	-3,000
Cost y Cyfalaf	8,458	0	8,458	8,458	8,458
Menter Coedwigaeth	18,158	-250	17,908	17,908	17,908
o'r swm hwm: Dibrisiant (4)	2,688		2,688	2,688	2,688
YR AMGYLCHEDD, CYNLLUNIO A CHEFN GWLAD - CYFANSWM	409,213	6,593	415,806	415,806	415,806

CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2004 - 2005 I 2006-2007

CYNIGION Y GYLLIDEB

£'000

<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	Newidiadau ers 2003-2004	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd
<u>DATBLYGU ECONOMAIDD A THRAFNIDIAETH</u>					
Cymorth Rhanbarthol Dewisol - Projectau a Chefnogaeth i Wella Busnes	45,719	16,908	62,627	62,627	62,627
Masnach Ryngwladol	6,218	760	6,978	6,978	6,978
Cysylltiadau Rhyngwladol	1,300	81	1,381	1,381	1,381
Dylunio a Thechnoleg Arloesol	6,409	0	6,409	6,409	6,409
Ynni a'r Amgylchedd	2,590	380	2,970	2,970	2,970
Y Strategaeth Cyfradd Geni Busnesau	4,000	250	4,250	4,250	4,250
RSA A CHEFNOGAETH ARALL I FUSNESAU	66,236	18,379	84,615	84,615	84,615
Rhwydwaith y Sector Cyhoeddus	3,000	0	3,000	3,000	3,000
Cymru Ar-lein - Rhaglen Mentro Mwy	1,020	0	1,020	1,020	1,020
Telegyfathrebu Band Llydan	8,230	1,800	10,030	10,030	10,030
Telegyfathrebu Band Llydan: Dibrisiant a Chost Cyfalaf (GRF)	305	-23	282	282	282
Seilwaith o Gyngor TGCh	12,555	1,777	14,332	14,332	14,332

CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2004 - 2005 I 2006-2007

CYNIGION Y GYLLIDEB

£'000

<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	Newidiadau ers 2003-2004	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd
Cronfa Llwybr i Ffyniant	460	205	665	665	665
Cronfa Ffordd i Ffyniant - Cyllid Cyfatebol	19,000	0	19,000	19,000	19,000
Hwyluswyr yr Ewro	500	0	500	500	500
Cronfa Llwybr i Ffyniant	19,960	205	20,165	20,165	20,165
Awdurdod Datblygu Cymru: Costau Rhedeg	31,059	-10	31,049	31,049	31,049
Awdurdod Datblygu Cymru: Gwariant Cyfalaf	83,506	0	83,506	83,506	83,506
Awdurdod Datblygu Cymru: Derbyniadau Cyfalaf	-28,000	70	-27,930	-27,930	-27,930
Awdurdod Datblygu Cymru: Gwariant Cyfredol	86,289	500	86,789	86,789	86,789
Awdurdod Datblygu Cymru: Gwariant Cyfredol - Cyllid Cymru	4,099	0	4,099	4,099	4,099
Awdurdod Datblygu Cymru: Derbyniadau Cyfredol	-6,000	0	-6,000	-6,000	-6,000
Awdurdod Datblygu Cymru: NLF/PDC	1,000	0	1,000	1,000	1,000
Awdurdod Datblygu Cymru: Dibrisiant a Chost Cyfalaf	32,059	0	32,059	32,059	32,059
Awdurdod Datblygu Cymru: Darpariaethau	1,100	0	1,100	1,100	1,100
Partneriaeth Cronfeydd Strwythurol WDA	1,878	0	1,878	1,878	1,878
Awdurdod Datblygu Cymru	206,990	560	207,550	207,550	207,550
Trosglwyddiadau o Lywodraeth Leol I Gorfforaeth Datblygu Bae Caerdydd	15,819	0	15,819	15,819	15,819
Trosglwyddiadau o Lywodraeth Leol I Gorfforaeth Datblygu Bae Caerdydd	15,819	0	15,819	15,819	15,819

CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2004 - 2005 I 2006-2007

CYNIGION Y GYLLIDEB

£'000

<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	Newidiadau ers 2003-2004	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd
Bwrdd Croeso Cymru: Costau Rhedeg	5,168	0	5,168	5,168	5,168
Bwrdd Croeso Cymru: Gwariant Cyfredol	13,724	300	14,024	14,024	14,024
Bwrdd Croeso Cymru: Derbyniadau Cyfredol	-400	0	-400	-400	-400
Bwrdd Croeso Cymru: Gwariant Cyfalaf	3,550	0	3,550	3,550	3,550
Bwrdd Croeso Cymru: Dibrisiant a Chost Cyfalaf	215	0	215	215	215
Bwrdd Croeso Cymru	22,257	300	22,557	22,557	22,557
Gwasanaethau Cymorth Ewropeaidd Amrywiol	750	0	750	750	750
Gwerthuso, Ymchwil a Chyhoedduswydd	395	250	645	645	645
Datblygu Economaidd arall	1,145	250	1,395	1,395	1,395
Cronfa Datblygu Rhanbarthol Ewrop	114,251	30,147	144,398	144,398	144,398
Cronfa Gymdeithasol Ewrop	58,000	13,895	71,895	71,895	71,895
Cymorth Rhaglen Cronfeydd Strwythurol Ewrop	779	0	779	779	779
FIFG	1,470	214	1,684	1,684	1,684
EAGGF	12,400	3,481	15,881	15,881	15,881
Projectau'r Awdurdodau Lleol - Cronfa Llwybr i Ffyniant	33,588	0	33,588	33,588	33,588
SCEC - Cyllid Ewropeaidd	220,488	47,737	268,225	268,225	268,225

CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2004 - 2005 I 2006-2007

CYNIGION Y GYLLIDEB

£'000

<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	Newidiadau ers 2003-2004	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd
Astudiaethau	1,051	0	1,051	1,051	1,051
Blaen Raglen Cefnffyrdd	36,530	3,000	39,530	39,530	39,530
Dylunio Adeiladau Cyllido a Gweithredu Ffyrdd: Darpar Dollau	16,000	0	16,000	16,000	16,000
Atgyweirio ac Uwchraddio	20,349	600	20,949	20,949	20,949
Adnewyddu ffyrdd a phontydd	22,800	5,000	27,800	27,800	27,800
Cynnal a Chadw Arferol	28,900	0	28,900	28,900	28,900
Prynu cerbydau a chyfarpar	170	200	370	370	370
Prynu Tir ac Adeiladau (gan gynnwys: Cost trosglwyddo perchenogaeth)	6,615	600	7,215	7,215	7,215
Gweithgareddau cynnal a hybu rhaglenni ac atodol	6,719	600	7,319	7,319	7,319
Trafnidiaeth Gyhoeddus - Cymorth Uniongyrchol	21,251	137	21,388	21,388	21,388
Grantiau Cyfalaf	1,000	1,000	2,000	2,000	2,000
Derbyniadau	-1,270	0	-1,270	-1,270	-1,270
Cost y Cyfalaf (GRF) (3)	233,499	0	233,499	233,499	233,499
Dibrisiant	150,168	0	150,168	150,168	150,168
Cefnffyrdd, Traffyrdd a Gwasanaethau Trafnidiaeth	543,782	11,137	554,919	554,919	554,919
Grant Trafnidiaeth	75,343	5,500	80,843	80,843	80,843
Grantiau Awdurdodau Lleol Eraill	7,472	1,250	8,722	8,722	8,722
Grant Trafnidiaeth a Grantiau ALI eraill	82,815	6,750	89,565	89,565	89,565
Grant Gwasanaethau Trafnidiaeth Leol	8,550	250	8,800	8,800	8,800
Grant Gwasanaethau Trafnidiaeth Leol	8,550	250	8,800	8,800	8,800
Ffyrdd - Cyllid Cyfalaf Cyffredinol	19,809	0	19,809	19,809	19,809
Ffyrdd - Cyllid Cyfalaf Cyffredinol	19,809	0	19,809	19,809	19,809
Bute Avenue Cyfnod 2	2,500	-500	2,000	2,000	2,000
Gorfodaeth Gollyngiadau o Gerbydau	250	0	250	250	250
Cymorth ar gyfer y Consortiwm Trafnidiaeth Rhanbarthol	500	0	500	500	500
Trafnidiaeth Amrywiol	3,250	-500	2,750	2,750	2,750
o'r swm hwm: Dibrisiant (4)	152,041		152,041	152,041	152,041
DATBLYGU ECONOMAIDD A THRAFNIDIAETH - CYFANSWM	1,223,656	86,845	1,310,501	1,310,501	1,310,501

CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2004 - 2005 I 2006-2007

CYNIGION Y GYLLIDEB

£'000

<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	Newidiadau ers 2003-2004	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd
<u>ADDYSG A DYSGU GYDOL OES</u>					
Cefnogaeth Arall ar Gyfer Dysgu	15,895	-1,238	14,657	14,657	14,657
Cefnogi Hyfforddiant a Menter	15,895	-1,238	14,657	14,657	14,657
Gyrfaoedd Cymru	34,000	1,000	35,000	35,000	35,000
Cyfarwyddyd i Ieuenctid ac Oedolion	34,000	1,000	35,000	35,000	35,000
Cyngor Cenedlaethol - Dysgu ac Addysgu Cymru: Costau Rhedeg	19,342	1,000	20,342	20,342	20,342
Cyngor Cenedlaethol - Dysgu ac Addysgu Cymru: Gwariant Cyfredol	477,780	34,892	512,672	512,672	512,672
Cyngor Cenedlaethol - Dysgu ac Addysgu Cymru: Derbyniadau Cyfredol	-13,000	0	-13,000	-13,000	-13,000
Cyngor Cenedlaethol - Dysdu ac Addysgu Cymru: Dibrisiant / Chost Cyfalaf	728	0	728	728	728
Cyngor Cenedlaethol - Darpariaeth ar gyfer dyledion drwg	20	0	20	20	20
Dysgu ac Addysgu Cymru	484,870	35,892	520,762	520,762	520,762
Cyngor Cyllido Addysg Uwch: Costau Rhedeg	1,944	0	1,944	1,944	1,944
Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru: Gwariant Cyfredol	330,116	12,145	342,261	342,261	342,261
Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru : Derbyniadau Cyfredol	-20,217	9,291	-10,926	-10,926	-10,926
Cyngor Cyllido Addsg Uwch Cymru: Gwariant Cyfalaf	13,546	4,850	18,396	18,396	18,396
Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru : Gwariant Cyfalaf y Gronfa Seilwaith Ymchwil Wyddonol	9,291	-9,291	0	0	0
Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru : Dibrisiant / Chost Cyfalaf	224	0	224	224	224
Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru : Ymgeisio yn Uwch	8,000	2,000	10,000	10,000	10,000
Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru	342,904	18,995	361,899	361,899	361,899
Cronfeydd Mynediad Myfyrwyr	59,235	-16,000	43,235	43,235	43,235
Cronfeydd Mynediad Myfyrwyr	59,235	-16,000	43,235	43,235	43,235

CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2004 - 2005 I 2006-2007

CYNIGION Y GYLLIDEB

£'000

<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	Newidiadau ers 2003-2004	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd
Asiantaeth Ieuenctid Cymru - Cyfredol	2,640	610	3,250	3,250	3,250
Prosiect dysgu ar gyfer pobl 14-19 oed yng Nghymru	0	1,500	1,500	1,500	1,500
Hybu Dysgu Gydol Oes	2,640	2,110	4,750	4,750	4,750
Cronfa Ymelwa ar Wybodaeth	6,000	3,500	9,500	9,500	9,500
Cronfa Datblygu Ymchwil	6,000	3,500	9,500	9,500	9,500
Y Cyngor Addysgu Cyffredinol	0	1,500	1,500	1,500	1,500
Recriwtio Athrawon a Hyfforddi at Statws Athro Cymwysedig	13,430	-400	13,030	13,030	13,030
Datblygu a Chynorthwyo Athrawon	1,940	188	2,128	2,128	2,128
Gweithgareddau Llywodraethwyr Ysgolion	332	0	332	332	332
Cymorth gweinyddol yn yr ysgolion	2,917	0	2,917	2,917	2,917
Addysg : Ailstrwythuro	18,619	1,288	19,907	19,907	19,907
Ysgolion a Gynorthwyr yn Wirfoddol - Cyfalaf	9,500	0	9,500	9,500	9,500
Grant Gwella Adeiladau Ysgolion	36,725	6,000	42,725	42,725	42,725
Cymorth Ariannol/Ysgolion a Gynorthwyr yn Wirfoddol	-40	0	-40	-40	-40
Cyfalaf Ysgolion	46,185	6,000	52,185	52,185	52,185
Cyllid Cyfalaf Cyffredinol	54,939	0	54,939	54,939	54,939
Addysg - Cyllid Cyfalaf Cyffredinol	54,939	0	54,939	54,939	54,939
Arain Refeniw Ychwanegol i Ysgolion	35,500	-500	35,000	35,000	35,000
Grantiau ar gyfer addysg plant teithwyr	800	100	900	900	900
Grantiau cynnal addysg a hyfforddiant	33,810	-10,000	23,810	23,810	23,810
Grant Cynnal Addysg a Hyfforddiant	70,110	-10,400	59,710	59,710	59,710

CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2004 - 2005 I 2006-2007

CYNIGION Y GYLLIDEB

£'000

<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	Newidiadau ers 2003-2004	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd
ACCAC - Costau Rhedeg	4,134	444	4,578	4,578	4,578
ACCAC: Gwariant Cyfredol	7,776	293	8,069	8,069	8,069
ACCAC: Derbyniadau Cyfredol	-75	0	-75	-75	-75
ACCAC: Gwariant Cyfalaf	80	0	80	80	80
ACCAC: Dibrisiant / Chost Cyfalaf	145	0	145	145	145
ACCAC	12,060	737	12,797	12,797	12,797
Arolygon Ysgol Eraill	33	0	33	33	33
Gwella perfformiad ysgolion	217	0	217	217	217
Cefnogi'r Cwricwlwm	2,941	984	3,925	3,925	3,925
Strategaeth TG Addysg	5,401	-800	4,601	4,601	4,601
Techniquest	1,772	-420	1,352	1,352	1,352
Mentrau Addysg Rhyngwladol	481	20	501	501	501
Ymchwil a Gwasanaethau Addysg	1,821	225	2,046	2,046	2,046
Y Blynnydoedd Cynnar a Chymorth i Ddisgyblion	18,725	4,680	23,405	23,405	23,405
Addysg arall	31,391	4,689	36,080	36,080	36,080
o'r swm hwm: Dibrisiant (4)	645		645	645	645
ADDYSG A DYSGU GYDOL OES - CYFANSWM	1,178,848	46,573	1,225,421	1,225,421	1,225,421

CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2004 - 2005 I 2006-2007

CYNIGION Y GYLLIDEB

£'000

<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	Newidiadau ers 2003-2004	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd
<u>DIWYLLIANT, CHWARAEON A'R IAITH GYMRAEG</u>					
Llyfrgell Genedlaethol Cymru: Costau Rhedeg	17,882	0	17,882	17,882	17,882
Amgueddfeydd ac Oriolau Cenedlaethol Cymru : Derbyniadau Cyfredol	-958	0	-958	-958	-958
Amgueddfeydd ac Oriolau Cenedlaethol Cymru : Dibrisiant / Chost Cyfalaf	4,300	354	4,654	4,654	4,654
Amgueddfeydd ac Oriolau Cenedlaethol Cymru	21,224	354	21,578	21,578	21,578
Llyfrgell Genedlaethol Cymru: Costau Rhedeg	8,569	0	8,569	8,569	8,569
Llyfrgell Genedlaethol Cymru: Derbyniadau Cyfredol	-250	0	-250	-250	-250
Llyfrgell Genedlaethol Cymru : Dibrisiant / Chost Cyfalaf	3,178	32	3,210	3,210	3,210
Llyfrgell Genedlaethol Cymru	11,497	32	11,529	11,529	11,529
Cyngor Celfyddydau Cymru: Costau Rhedeg	1,945	0	1,945	1,945	1,945
Cyngor Celfyddydau Cymru : Dibrisiant / Chost Cyfalaf	209	0	209	209	209
Cyngor Celfyddydau Cymru	2,154	0	2,154	2,154	2,154
Cyngor Chwaraeon Cymru: Costau Rhedeg	1,289	0	1,289	1,289	1,289
Cyngor Chwaraeon Cymru : Dibrisiant / Chost Cyfalaf	1,361	70	1,431	1,431	1,431
Cyngor Chwaraeon Cymru	2,650	70	2,720	2,720	2,720
Bwrdd yr Iaith Gymraeg - Costau rhedeg	2,774	579	3,353	3,353	3,353
Bwrdd yr Iaith Gymraeg : Dibrisiant / Chost Cyfalaf	86	0	86	86	86
Yr Iaith Gymraeg	2,860	579	3,439	3,439	3,439
Cyngor Gwasanaethau Llyfrgell a Gwybodaeth	30	-30	0	0	0
Cyngor Amgueddfeydd Cymru	722	-722	0	0	0
Cymorth I'r Iaith Gymraeg - Cyngor Llyfrau Cymru	943	105	1,048	1,048	1,048
Celfyddydau a Llyfrgelloedd eraill	1,695	-647	1,048	1,048	1,048

CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2004 - 2005 I 2006-2007

CYNIGION Y GYLLIDEB

£'000

<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	Newidiadau ers 2003-2004	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd
Y Gronfa Ddiwylliant - Gwariant Presennol	44,073	4,607	48,680	48,680	48,680
Y Gronfa Ddiwylliant - Derbyniadau Cyfredol	-3,236	0	-3,236	-3,236	-3,236
Y Gronfa Ddiwylliant - Gwariant Cyfalaf	22,034	-1,127	20,907	20,907	20,907
Y Gronfa Ddiwylliant - Derbyniadau Cyfalaf	-16,314	0	-16,314	-16,314	-16,314
Y Gronfa Ddiwylliant (7)	46,557	3,480	50,037	50,037	50,037
Comisiwn Brenhinol Henebion a Chofadeiliau Hanesyddol: Costau Rhedeg a Gwariant Cyfredol	1,480	0	1,480	1,480	1,480
Comisiwn Brenhinol Henebion a Chofadeiliau Hanesyddol: Dibrisiant a Chost Cyfalaf ar Ystad Sifil	54	0	54	54	54
Comisiwn Brenhinol Henebion a Chofadeiliau Hanesyddol: Dibrisiant a Chost Cyfalaf	80	0	80	80	80
Comisiwn Brenhinol Henebion a Chofadeiliau Hanesyddol	1,614	0	1,614	1,614	1,614
Gwariant Cyfalaf	2,326	-170	2,156	2,156	2,156
Dibrisiant a Chost Cyfalaf	526	-28	498	498	498
Gwariant Cyfredol	8,174	200	8,374	8,374	8,374
Derbyniadau	-3,280	0	-3,280	-3,280	-3,280
Cadw	7,746	2	7,748	7,748	7,748
o'r swm hwm: Dibrisiant (4)	4,224		4,277	4,277	4,277
DIWYLLIANT, CHWARAEON A'R IAITH GYMRAEG - CYFANSWM	97,997	3,870	101,867	101,867	101,867

CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2004 - 2005 I 2006-2007

CYNIGION Y GYLLIDEB

£'000

<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	Newidiadau ers 2003-2004	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd
<u>ESTYN</u>					
Rhaglen	4,663	370	5,033	5,033	5,033
Gwariant Cyfalaf	392	53	445	445	445
Dibrisiant a Chost Cyfalaf	356	28	384	384	384
Rhaglen	5,411	451	5,862	5,862	5,862
Cyflogau ac Yswiriant Gwladol	6,089	444	6,533	6,533	6,533
Gweinyddu Cyffredinol	2,387	-207	2,180	2,180	2,180
Costau Rhedeg	8,476	237	8,713	8,713	8,713
o'r swm hwm: Dibrisiant (4)	344		371	371	371
ESTYN - CYFANSWM	13,887	688	14,575	14,575	14,575
Archwilydd Cyffredinol	2,695	0	2,695	2,695	2,695
Archwilydd Cyffredinol : Dibrisiant a Chost Cyfalaf	3	0	3	3	3
ARCHWILYDD CYFFREDINOL CYMRU	2,698	0	2,698	2,698	2,698
<u>OMBWDSMON GWEINYDDIAETH CYMRU</u>					
Ombwdsmon Gweinyddiaeth Cymru	600	0	600	600	600
OMBWDSMON GWEINYDDIAETH CYMRU	600	0	600	600	600
<u>CORFF ARCHWILIO CYHOEDDUS UNIGOL</u>					
Corff Archwilio Cyhoeddus Unigol	400	-300	100	100	100
CORFF ARCHWILIO CYHOEDDUS UNIGOL	400	-300	100	100	100
<u>COMISIYNYDD PENODIADAU CYHOEDDUS</u>					
Comisiynydd Penodiadau Cyhoeddus	230	-230	0	0	0
COMISIYNYDD PENODIADAU CYHOEDDUS	230	-230	0	0	0

CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2004 - 2005 I 2006-2007

CYNIGION Y GYLLIDEB

£'000

<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	Newidiadau ers 2003-2004	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd
<u>SWYDDFA'R LLYWYDD</u>					
Swyddfa'r Llywydd - Costau Staff	8,020	200	8,220	8,426	8,426
Aelodau - Tâl a Lwfansau	9,927	248	10,175	10,429	10,429
Cyflog a Lwfansau Aelodau a Swyddogion	17,947	448	18,395	18,855	18,855
Gwariant Gweinyddol Cyffredinol - Cyfredol	7,885	197	8,082	8,284	8,284
Costau'r Cynulliad - Cyfalaf	20	0	20	20	20
Dibrisiant a Chost Cyfalaf	129	0	129	129	129
Adeiladau'r cynulliad a thechnoleg gwybodaeth	8,034	197	8,231	8,433	8,433
o'r swm hwm: Dibrisiant (4)	65		65	65	65
SWYDDFA'R LLYWYDD	25,981	645	26,626	27,288	27,288

CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2004 - 2005 I 2006-2007

CYNIGION Y GYLLIDEB

£'000

<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	Newidiadau ers 2003-2004	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd
<u>GWEINYDDIAETH GANOLOG</u>					
Costau Staff	107,816	3,368	111,184	111,184	111,184
Swyddfa Cyllid Ewropeaidd Cymru	4,851	0	4,851	4,851	4,851
Cadw	5,354	3	5,357	5,357	5,357
Comisiwn Iechyd Cymru	1,716	69	1,785	1,785	1,785
Costau a Chyflogau Staff	119,737	3,440	123,177	123,177	123,177
Gwariant Gweinyddol Cyffredinol	14,267	209	14,476	14,476	14,476
Llogan ar Gyfalaf ar Ystad Sifil	3,271	0	3,271	3,271	3,271
Cyfalaf	1,229	0	1,229	1,229	1,229
Y Strategaeth adleoli	100	4,350	4,450	4,450	4,450
Logau ar Gyfalaf	57	0	57	57	57
Costau Technoleg Gwybodaeth - Gwariant Cyfredol	21,101	100	21,201	21,201	21,201
Costau Technoleg Gwybodaeth - Gwariant Cyfalaf	243	0	243	243	243
Technoleg Gwybodaeth: Dibrisiant / Chost Cyfalaf	277	0	277	277	277
Costau Cyfalaf a Chyfredol	40,545	4,659	45,204	45,204	45,204
Costau Cyfredol - Arall	-418	56	-362	-362	-362
Costau Gweinyddiaeth Ganolog - Arall	-418	56	-362	-362	-362
Costau'r Etholiad	6,110	-6,000	110	110	110
Etholiad a Chostau Eraill	6,110	-6,000	110	110	110
o'r swm hwm: Dibrisiant (4)	1,540		1,540	1,540	1,540
GWEINYDDIAETH GANOLOG - CYFANSWM	165,974	2,155	168,129	168,129	168,129

CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2004 - 2005 I 2006-2007

CYNIGION Y GYLLIDEB

£'000

<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	Newidiadau ers 2003-2004	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd
<u>Gwasanaethau Eraill y Cynulliad</u>					
Rhoi Cynllun Gofodol Cymru ar Waith	200	0	200	200	200
Yr Uned Penodiadau Cyhoeddus	170	0	170	170	170
Costau'r Adolygiad Pum-Mlynedd	130	0	130	130	130
Cronfa Gyfalaf Foderneiddio - Uned Ystadegau Llywodraeth Leol	584	100	684	684	684
Gwella Ystadegau Economaidd a'r Farchnad Lafur	1,205	100	1,305	1,305	1,305
Hyfforddiant Cyd-Asiantaethol ar gyfer Cynllunio Brys	50	-50	0	0	0
Gwasanaethau Eraill y Cynulliad	2,339	150	2,489	2,489	2,489
GWASANAETHAU ERAILL Y CYNULLIAD	2,339	150	2,489	2,489	2,489

CYLLIDEB CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU 2004 - 2005 I 2006-2007

CYNIGION Y GYLLIDEB

£'000

<u>Grwpiau Gwariant</u>	2003-2004 Cynlluniau Gwreiddiol	Newidiadau ers 2003-2004	2004-2005 Cynlluniau Newydd	2005-2006 Cynlluniau Newydd	2006-2007 Cynlluniau Newydd
<u>Wrth Gefn</u>					
Cronfa	54,956	-22,911	32,045	880,581	880,581
CYFANSWM GWARIANT Y CYNULLIAD	11,209,877	667,757	11,877,634	12,699,832	12,699,832
SWYDDFA YSGRIFENNYDD GWLADOL CYMRU (5)	4,189	0	4,189	4,189	4,189
o'r swm hwm: Dibrisiant (4)	35		35	35	35
CYFANSWM CYLLIDEB CYMRU	11,214,066	667,757	11,881,823	12,704,021	12,704,021

1. Is Grant Cynnal Refeniw BEL yw swm y grant cynnal referniw a'r trethi annomestig wedi'u hailddosbarthu. Ni wyddys tan ddechrau mis Tachwedd beth fydd union werth yr eitemau unigol hyn. Nid yw'r ffigurau hyn yn cynnwys grantiau penodol, y grant heddlu a arain a drosglwyddir o adrannau'r llywodraeth a rhaglenni eraill.

2. Nid yw Terfyn Gwariant Adrannol Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn cynnwys y cyllidebau hyn. Eu diben yw ariannu eitemau yn ôl y galw ac nid ydynt felly yn cael eu pennu yn ôl disgrisiwn y Cynulliad.

3. O'r blaen, roedd y ddarpariaeth ar gyfer dibrisiant a chostau cyfalaf yn cael eu dosbarthu fel Gwariant a Reolir yn Flynyddol. O 1 Ebrill 2003 bydd yr eitemau hyn, ac eithrio costau cyfalaf y rhwydwaith ffyrdd, yn cael eu dosbarthu gyda Therfyn Gwariant Adran y Cynulliad.

4. Dylai dibrisiant gael ei dynnu net o'r gwariant cyfalaf i osgoi cyfrif y buddsoddiad cyfalaf newydd a chost gwirioneddol ei ddefnyddio ddwywaith.

5. Yn unol ag Adran 81 Deddf Llywodraeth Cymru 1998, daw'r cyllid ar gyfer Swyddfa Ysgrifennydd Gwladol Cymru o'r Gyllideb a neilltuir ar gyfer Cymru cyn ei throsglwyddo i Gynulliad Cenedlaethol Cymru.